

Número del día, 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1,25 pesetas; trimestre, 3,50; semestre, 6,75; año, 12,50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7,50; año, 14 ptas.; extranjero, trimestre, 10 ptas.; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado.

La no renovación del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Número atrasado, 10 céntimos

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0,50; reclamos, 0,25; anuncios preterentes tercera plana, 0,15; anuncios en cuarta plana, 0,07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0,25 a 25 ptas. línea.

## CON TODA LEALTAD

No creemos que están en lo cierto, quienes de la lectura de las líneas que días pasados dedicábamos a comentar lo que, de algún tiempo a esta parte, viene ocurriendo en la Casa Consistorial, quisieron deducir que nosotros censuráramos a los concejales pamploneses, llevados de un afán de elogiar al Alcalde Sr. Vilas y Larrañedo.

Es indudable que los que así afirman no nos leyeron bien, como no es menos indudable que, nosotros podríamos sostener, con mayor fundamento, que el afán de mortificar al Sr. Vilas les lleva a algunos, a simpatizar con actitudes que están muy lejos de corresponder a quienes, por encima de todo, viven en la obligación ineludible de administrar los intereses del pueblo, dejándose de bagatelas y de triquiñuelas improcedentes.

No, nosotros no hemos defendido al señor Vilas, nosotros no hemos defendido tampoco a los concejales, nosotros sin mirar quien represente a la Alcaldía, y quienes eran los concejales, nos hemos limitado a condolerlos de lo que viene ocurriendo en el municipio, lamentando que la pasión política, atrofie las más bellas iniciativas, sintiendo que animosidades personales contra el Alcalde, den lugar a espectáculos poco serios y adecuados; y nos hemos lamentado de todo ello, porque, mientras tanto, la vida municipal está paralizada, y los intereses del pueblo, del pueblo sano que vive apartado de esas intrigas, y va cansándose de esperar los frutos consiguientes a una buena administración.

Esto, y nada más que esto decíamos días pasados; pero hoy, obrando con toda lealtad, censuramos, tenemos que censurar con toda energía, la incomprensible, la incorrecta, la intolerable actitud de la mayoría de los concejales de nuestro municipio, que, faltando a sus más ineludibles deberes, demostrando una negligencia que les hace incompatibles con el cargo, dejaron de acudir a la sesión convocada para el sábado con objeto de tomar acuerdos relacionados con la pública salubridad.

Ni los mayores agravios recibidos autorizan esa conducta de los concejales en tales momentos; conste así.

## PARA LA BUENA PRENSA

Publicamos hoy la primera lista de suscripción de acciones para la agencia de información y donativos para la Buena Prensa. A esta lista seguirán otras, porque Navarra que va siempre a la cabeza de todo cuanto sea defensa de su Religión, ha comprendido que debe hacer un sacrificio para el buen éxito de la Agencia. Se trata por otra parte de una obra en la que pueden ir Unidos todos los católicos, cualquiera que sea su pensar en política, para combatir al enemigo común de todos que es el Liberalismo, o lo que es lo mismo se trata de una obra francamente católica. Se admiten donativos y suscripción de acciones. Las acciones son de 5, 15 y 25 pesetas y con ellas se constituirá el capital para la Agencia y este capital no puede tocarse antes al contrario, estas acciones irán amortizándose todos los años por sorteos. Con los intereses y los donativos se atenderá los gastos de la Agencia y amortización de las acciones.

La Agencia mandó un corresponsal a Portugal para transmitir directamente los deplorables sucesos de aquella república. A manera que vaya desarrollándose esta obra, irá extendiendo su radio de acción hasta que llegue a tener corresponsales directos en todo el mundo.

Podrá llegar a este ilusorio resultado, si tiene el apoyo de los católicos.

### Lista de suscripción y donativos

Excmo. Sr. Obispo 8 acciones serie e 200 pesetas; Ilmo. Sr. D. Manuel Limón 2 id e 50 id; don Serapio Navarro pbro., 1 id e 25 id; don Francisco Añunbar pbro., 3 id e 45 id; donativos de los alumnos del Seminario 326; M. I. Sr. D. Pablo Romeo donativo 100; M. N. de Aizasu id 25; N. N. de Olazagutia id 250; N. N. de Aizasu id 5; 10; doña Juana Martínez Currena 1 acción serie a 5; doña María Medrano id 1 id 5; don S. Isidro id 5; don Gabriel Moreno 2 id a 10; don Mariano Ureta id 1 id e 25; don Pedro Zabala id e 25; don José Sarriegui donativo 5; don Pedro M. Iribarren id 5; doña Cordula Astrain id 5 Varios feligreses de San Nicolás id 15; una persona 3,50; don Basilio

Iribarren, de Garzain, 1 e 25; don Teodoro Oyabide, de id. 1 B 15; doña Dorotea Arozarena, de id. 1 B 15; doña Manuela Arizola, de id. 1 A 5; doña Nicolasa Larrañendi, de id. 1 A 5; doña Catalina Echeandía, de id. 1 A 5; doña Juana Jauregui, de id. 1 A 5; doña Juana Francisca Jauregui, de id. 1 C 25; don Antonio Echeverría, de id. 1 A 5; don Antonio Huarte, de id. 1 B 15; doña María Arrechea, de id. 1 B 15; doña Juana Francisca Luanga, de id. 1 A 5; don Celestino Echeñique, de id. 1 A 5; don Francisco Echeñique, de id. 1 A 5; doña Tomasa Echeñique, de id. 1 A 5; doña Julianna Mendicosa, de id. 1 A 5; doña Manuela Orgambide, de id. 1 A 5; doña Bernardina Echeverría, de id. 1 A 5; don Juan José Echeandía, de id. 1 A 5; don Antonio Jaimena, de id. 1 A 5; doña Antonia Echeñique, de id. 1 A 5; don Juan José Celaveta, de id. 1 A 5; don Antonio Lerchundi, de id. 1 A 5; don Tomás Maya, de id. 1 A 5; don Miguel Uanua, de id. 1 A 5; don Santiago San Martín, de id. 1 A 5; doña Fermína Michelena, de id. 1 A 5; doña María Ignacia Irujo, de id. 1 A 5; doña Jerónima Oyabide, de id. 1 A 5; doña Josefa Iriyogen, de id. 1 A 5; doña María Juana Mendiburu, de id. 1 A 5; don Francisco Iriyogen, de id. 1 A 5; don Romualdo Gilza, de id. 1 A 5; don Juan Echeñique, de id. 1 A 5; don Martín Iriyogen, de id. 1 A 5; don Francisco Iriyogen, de id. 1 A 5; don Francisco Arrachea, de id. 1 A 5; don Braulio Iribarren, de id. 1 C 25; don Pedro Bronte, de id. 1 B 15; don Marcelo Celaveta, de id. 2 C 50; don Isidro Albiu, de id. 1 B 15.

El Tesorero, MARCELO CELAVETA.

## Crónicas donostiarra

(Servicio exclusivo de EL ECO DE NAVARRA)

¡Delicados! ¡los incidentes de Alcazar nos dan el primer versículo! García Prieto ha pasado a la categoría de cosa imprescindible para todo reporter eonense. Ya no se va a comer, ni a dormir, ni a bañarse; se va a ver a Prieto, y nada más. Lo malo es que por más que uno aprieta a Prieto, este no dice nada sensacional... ¡Y hasta se rie de la prensa francesa que la toma con Silvestre llamándole «el dictador de España» (sic) y habla del país de las «castagnettes» y andando el tiempo le va a parecer mal que a sus paisanos les suelten... dos cerros seguidos en el Casino.

Nada; que hay que tomarlo a «changa». Esto de Marruecos podrá ser una cosa muy seria, pero ya hemos empezado a dar tal importancia al «labor», y a los indigenas y a los protagonistas por la comparación estamos bordeando el ridículo. ¡De aquel inglés, de la propia Inglaterra! «De lo sublime a lo ridículo no hay más que un paso: el de Calais».

En fin; que a quienes de los «affaires marroccaires», fuimos varios los que ayer nos «mudamos» a Fuenterrabia. Toralba Lecumberri, y el diestro bilbaíno es siempre una atracción para los aficionados a emociones fuertes. Lecumberri es más aviador que torero; pues según un panegirista (Lecumberri tiene panegiristas) es un torero que suele estar bastante más tiempo por los aires que por los suelos; aunque, ¡también! también se las trae en eso de salir rodando! ¡Vamos, una moneda de chico para quitar el hipó!

En Fuenterrabia no desmintió su fama Lecumberri, aunque sus incondicionales, que también los tiene, no quedaron muy entusiasmados. Solo cuatro o cinco veces voló y aterrizó sin defectos físicos, y eso es muy poca cosa, para lo que suele dar de sí el bravo Zorarias.

Menos mal que la taleguilla no pudo con tanto jartase de toro y el machucho tuvo que salir a matar el último con unos calzones a rayas que quitaban el sentido.

¡Encarnados! Su compañero Adolfo Guerra, hizo más de Adolfo que de Guerra, pero se portó bien y probó que sabe andar entre toros.

Al regresar a Donostia, topóme don Bombita que ha venido a San Sebastián a meter el pie... en manos de un masajista... El gran Ricardo Torres, además de su ya famosa mala pata tiene ahora una pata mala, dicho sea con todo el perdón que me merece el platónico bipedo, sin plumas. ¡Anda la óruga; ya salió la erudición barata!

—Pero ¿torrearás los días 14, 15 y 16 en San Sebastián? ¡Mira que esto es más importante que una nueva «juerga» galo-hispánica en Alcazar!

Y Bombita contesta afirmativamente mientras le guía el ojo a la Fornarina, que está tomando un limón cuatro sillas más acá y por tener que ir pasado mañana a Lisboa, anda algo escamada con eso

de los guardinhas, el provisais y los carbonarios.

¡También es genas de... pasar el rato eso de que el régimen emancipado haya venido a parar en detener a los viajeros, registrar a las señoras... y zustrar a las cupletistas!

Por supuesto, que maldita la falta que nos hace que se arregle lo de Portugal. ¡Como que se notan aquí muchos voracantes que soñan ir otros años a las playas lusitanas...! ¡paga lo que quiera el ameno y pintoresco señor de Vasconcelos!

El corresponsal. San Sebastian 23 Julio.

## Malos síntomas

No nos extraña que la insólita fórmula empleada para recabar la obligada dimisión de un gobernador civil, fórmula ya conocida por haberla publicado «El Eco», haya dado lugar a los naturales comentarios de censura y fomentaciones muy justificadas, en cuantos soñando toda la vida con la instauración de una política seria, honrada, de verdadero gubernamentalismo, se encuentran con que de repente, por obra y gracia del espíritu del señor Canalejas, y por las consecuencias que en adelante se han fomentado en el partido liberal, hemos retrocedido en costumbres políticas unos tantos años, volviendo a la época del favoritismo, y la conveniencia personal antepuesta a las necesidades del bien público.

Nos extraña muchísimo que el señor Canalejas que ha defendido siempre la necesidad de gobiernos estables y duraderos, pida la dimisión de un gobernador fundado en que lleva dos años cerca en el puesto y tiene compromisos que satisfacer, y nos extrañaría más si el caso se repitiera, porque aparte de lo que el hecho en sí supone para un partido que se precia de gubernamental, siempre vendría a resultar que los gobernadores eran depuestos del cargo cuando comenzaban a hacer las verdaderas necesidades de la provincia, y por lo mismo cuando con más acierto podían regir y gobernar.

Y no queremos hablar del otro extremo de la cuestión o sea de esos derechos pasivos adquiridos alegados por Canalejas, porque ello nos causa asco, y verdadera repugnancia.

¡Puede España!

## A LUZ

No eres del astro-Dios la luz erdiente que con su vivo resplandor deslumbró, ni el rayo transparente con que páida alumbró. Esa luna tan clara y refulgente, que aún en las noches de ardoroso estío, deja en el alma sensación de frío.

Aunque entre todas bella, No eres fulgor de estrella Ni rosado arrebol de la mañana; Eres... y aquí perdona si no acierta Mi pobre nusa a describir tu brillo, Eres luz clara, sí; más luz divina; Luz que al doliente corazón despierta Y al abatido espíritu ilumina.

Eres fardo de dichas y ventura; Eres radiante aurora, Foo de luz tan pura. Que cautiva y encanta y enamora. Mas ¡ay! que pronto acaso, Astro fugaz, dirigirás tu paso A alegrar otras tierras y otro cielo; Y esa triste partida, Ese temido acaso Dejará envuelta mi azarosa vida En negra obscuridad y amargo duelo. L. L.

## Cosmopolitas

RELOJ FELINO

En tanto que en cualquier parte se encuentre cerca un gato no hay necesidad de tener un reloj, puesto que los ojos del animal indicarán la hora que es durante el día.

El primer europeo que conoció el empleo de un gato como indicador del tiempo fue M. Huc, el cual, en una obra que escribió sobre el Celeste Imperio, dice cómo fue iniciado en ese misterio.

M. Huc, acompañado por varios amigos, fué a visitar una institución cristiana en China entre los camésinos.

En el camino encontraron un chino joven, y para probar si tenía alguna inteligencia, le preguntaron la hora que era.

En contestación, éste miró al cielo y, notando que las nubes le ocultaban el sol y no podía contestar a la pregunta por esa circunstancia, se dirigió de repente a una quinta cercana, volviendo a los pocos momentos con un gato en los brazos.

Levantándole los párpados con la mano

—¡Perezcan todos los míos y desparezca para siempre la felicidad de cada uno, antes que se empañe el honor de mis padres! Si existe un culpable aquí, nosotros solos le castigaremos; pero nadie deberá saber su crimen. Mis antepasados me han legado un nombre sin mancha y nunca será mancillado públicamente mientras viva.

Aunque los casamientos proyectados y casi concertados formalmente, que según dicen son del agrado de los dos jóvenes, la cañada del consejero no titubó en participar de la opinión del magistrado, y los dos prometidos fueron puestos con suma política en la calle.

—Esto pasaba hace pocos días—añadió Leonard.

El vizconde y el marqués cambiaron de nuevo una mirada.

—Al día siguiente de la llegada del obispo—continuó el peluquero,—un criado favorito del segundo de los hijos casados; del que fué envenenado con los melocotones comprados al hombre que la policía aún no ha podido encontrar, se presentó ante el consejero.

Este estaba en su cuarto, y todavía en la cama.

El criado se precipitó y se puso de rodillas a la cabecera del lecho, rogándole que le escuchase el relato que iba a hacerle y al mismo tiempo que no opusiese resistencia a lo que pediría.

dijo a Huc que le mirara los ojos, diciendo al mismo tiempo que aun no era medio día.

Mientras ellos comentaban el caso entre sí, el joven chino prosiguió su camino.

Cuando los viajeros llegaron a la aldea preguntaron a los convertidos al cristianismo si podían decirles la hora por los ojos del gato y como lo hacían.

Inmediatamente hubo una requisita de todos los gatos que pudieron obtener en el vecindario, que fueron llevados a donde se hallaban los viajeros.

Los chinos los hicieron notar que las pupilas de los gatos iban gradualmente reduciéndose a medida que el sol se aproximaba al cénit hasta no verse a las doce sino unas líneas apenas perceptibles en lugar de la retina, en dirección perpendicular, volviendo a dilatarse de nuevo aquella después de esa hora.

Huc examinó los ojos de varios gatos y se convenció de que lo que el chino le había dicho era cierto.

## SINO FATAL

Convida a pensar sobre la vanidad de las glorias mundanas la siguiente relación de hechos que tristemente acabaron sus días muchos descubridores y conquistadores.

Colón murió abandonado y pobre, Vasco Núñez de Balboa fué decapitado; Hernán Cortés sufrió los mayores vilipendios y murió en el mayor abandono, sir Walter Raleigh, favorito durante algún tiempo de la reina Isabel de Inglaterra, sufrió también como Balboa, la última pena; Pizarro fué asesinado, Ojeda murió en la miseria y Henry Hudson fué asesinado por los indios, cuyo país descubriera.

## ¡A Tudela!

Para cuando este número salga a la calle habrán marchado muchos aficionados a la fiesta nacional, a la inmediata ciudad de Tudela, con objeto de presenciar la corrida de toros allí organizada, con motivo de las santuosas fiestas de San Ana.

Los más perezosos han demorado su viaje hasta el rápido de las once de la mañana, que según advertimos oportunamente, llega a Tudela a muy buena hora para tomar un café y marchar después directamente a la plaza.

La animación en toda aquella comarca es grandísima, tan grande como los deseos de presenciar la hermosa pelea de los bichos comenares, y las artísticas faenas de los simpáticos Gaona y Ostiondo.

Animo pues, y el que no haya decidido el viaje no vacile, a la estación, a coger el rápido con la seguridad de pasar un buen día al lado de los simpáticos tudelanos.

## Injusticia manifiesta

Vaya por delante la afirmación de que ninguno de los de esta casa tiene la menor participación en el negocio que explota la sociedad del tranvía eléctrico P. A. S. denominada «El Irati».

Pero nuestro amor al progreso, nuestro cariño por Navarra, y sobre todo un espíritu de estricta justicia, nos impulsó a probar de la desconsideración manifiesta con que La Tradición, persistiendo en su obra, que ya descubrimos días pasados, de poner chinitas y dificultades, a quienes a todo elogio y agradecimiento inmenso merecen, por haber puesto sus capitales y su entusiasmo al servicio de una empresa que tan grandísimo bien reporta a Navarra, no pierde ocasión de censurar a dicha empresa, y molestada por no haber recibido las órdenes oportunas para la inserción de algunos anuncios de la mencionada sociedad, traena contra ella, empleando todo género de puerilidades y burdos ataques.

Y todo por no poder ingresar en su caja las pesetas de un anuncio!

Es acaso ese el apoyo que pensaba prestar La Tradición a una empresa ferrocarrilera que, según su teoría, se formase con capitales navarros, para el de Logroño a Irati?

Porque convendría saberlo...

## POR LA VIRGEN DEL PILAR

Cumpliendo un voto

El día 18 a las dos de la tarde, llegaron a Zaragoza un conocido abogado de Madrid y su joven esposa.

En Diciembre último habían contraído matrimonio en la Iglesia de San Jerónimo de Corte y prometieron a la Virgen del Pilar el venir a oír la misa de velaciones en su santo templo, y venir a pie.

Y como lo prometieron lo han cumplido. El día 9 salieron de Madrid y el día 18,

«Señor—dijo con voz estrangulada—tengo una revelación que hacerlos. La víspera del día en que murió mi pobre amo, y a cosa de las dos de la mañana, me sentí fuertemente sacudido y desperté sobresaltado.

«Abrí los ojos, y cual no sería mi terror cuando vi delante de mí a vuestro otro hijo, muerto en mis brazos algunas semanas antes.

«Estaba pálido como el sudario que le cubría.

«Me hizo señas de que no tuviese miedo, y me dijo con voz sorda que me había escogido para salvar a su hijo, el desgraciado huérfano que al morir su madre vino al mundo.

«Pide a mi padre, añadió, la autorización de llevar lejos a ese niño. Que mi padre, mi padre sólo, sepa a donde tú lo llevas. Si no hace esto, morirá como yo a morir mi pobre hermano, tu amo.

«Acabado de decir estas palabras, la visión desapareció.

«Me desvanecí y no volví en mí sino bien entrada la mañana.

«No me había atrevido a hacerlos esta revelación, así como tampoco a mi querido amo, convencido de que lo verían los dos como una quimera, y entonces guardé silencio.

como hemos dicho, llegaron a nuestra ciudad.

Han andado de 37 a 47 kilómetros diarios, y aunque tenían que sufrir las naturales molestias y cansancos de un tan penoso y largo viaje, todo lo venció su generosa abnegación y el deseo de llegar pronto a postrarse en la Santa Capilla para ofrecer a la Virgen del Pilar las pruebas de su amor y devoción.

La Madre de Dios les protegió durante la peregrinación, pues a pesar de las grandes tormentas de agua y granizo que se desencadenaron por aquellos días, nada sufrieron por parte de ellas los viajeros, pudiendo terminar felizmente sus jornadas, la última de las cuales fué, sin parar de La Muela a Zaragoza.

El día 19 descansaron de su viaje, y el día 20, aniversario de la Coronación, oyeron la misa de velaciones, que les celebró el Sr. Cura Párroco del Pilar.

El mismo día 20, en el rápido, regresó a Madrid el matrimonio, el cual, no para probar el cumplimiento de lo prometido, sino como grato recuerdo, guarda certificado de todos los párrocos de los pueblos por donde pasó.

En estos tiempos de vida muelle y de enfriamiento en la piedad, es digno de ser conocido un hecho tan insólito como el que acabamos de referir.

Que la Virgen del Pilar colme de largas dichas en la tierra y eternas en el cielo a esos recién casados sus devotos.

En el número de mañana:

Correspondencias extranjeras DESDE BERLIN

por JAMES STAFF.

## Película local

He recibido una tarjeta postal en la que un lector de El Eco me pregunta cuándo se van a reanudar los trabajos en las obras de la futura Inelusa.

No lo sé, mi distinguido amigo. Respecto de este asunto solo sé que hace ya mucho tiempo, dirigi yo la misma pregunta a la Excmo. Diputación, y esta es la fecha en que no se ha recibido contestación en esta su casa.

Pero no tengáis cuidado, ya se reanudarán los trabajos alguna vez. Aunque no sea más que los de demolición...

He oído decir a persona que tiene motivos para estar enterada de éllo, que se va a llevar a cabo con mucha rapidez el proyecto de restaurar en Villava.

El iniciador de este proyecto se propone establecer un café-restaurante que tenga todas las comodidades y todos los elementos de atracción que tienen en el extranjero esta clase de establecimientos.

Aparte el café y el restaurant habrá en este establecimiento lugares adecuados para el cultivo de deportes y la práctica de juegos inocentes y entretenidos.

Entiéndase bien que, al decir juegos, no me refiero a juegos de tapete verde ni ruletas, de que por lo visto están llenos algunos rincositos... nacionales y extranjeros.

Me refiero, y se refieren los iniciadores de este proyecto, a otra clase de juegos, que se pueden cultivar al aire libre y a sol, mejor dicho, que requieren sol y aire libre.

Y ya que de este asunto de juegos estoy hablando diré que también existe el propósito de construir en Villava un magnífico frontón.

Esto del frontón ya tiene algún pero, porque, si en los frontones se cultivase únicamente el viril y noble deporte de la pelota, vea con Dios y norabueña, que nada tendríamos que decir en contra, pero ¡ay! que ya no es solamente ese noble deporte el atractivo de los frontones, según mis noticias, que el atractivo es muy otro y bien distinto! Es un atractivo semejante a los atractivos con que donña Ruleta y don Tapete Verde se apoderan del caudal ajeno con la complicidad de todos los que no contribuyeron a la explotación de este matrimonio contra el cual deberían adoptarse medidas semejantes a las que se adoptan contra el cólera!

Los balcones del mismo estuvieron engalanados con colgaduras y por la noche se iluminaron espléndidamente.

Ayer se estrenó en el cine Rocamora la supradicha película de la Beccarada del pasado día 16.

Realmente no puede ser más interesante la mencionada película.

En ella se ven cientos de personas conocidas con una admirable claridad. Tiene la entrada del público por una de las puertas laterales de la plaza; llegada de las presidentas en coche y su presencia en el palco que se les destinó, y aspectos diferentes de la lidia de los cuatro becerrros, así como de un gran parte del tendido de sombra.

No hay para qué decir que tan interesantes abrí los ojos que el miedo me había hecho tener cerrados para no ver al fantasma.

«Era el cocinero que llegaba.

«—¡Tómalo—me dijo.—No creía que estabas sólo, San Juan! He oído que alguno hablaba.

«—Soy yo que tengo esa mala costumbre—respondí, a fin de no dejar suponer lo que me había acontecido.

«—Hubiese debido tal vez, señor—continuó el criado,—ir en busca vuestra inmediatamente; pero la vergüenza me ha retenido. No obstante, el miedo de ver aparecer todavía una fantasma, me obsesiona a tal punto, que no he podido resistir, y he venido a suplicaros negais lo que mi amo y su hermano desean.

El consejero hubo escuchado gravemente el extraño relato del criado.

Este solicitó entonces el permiso de hacer constar por un signo o por varios la identidad del niño; pues llevándose a éste al fondo de Italia 6 de Alemania, podía esperar allí mejores tiempos.

El magistrado, a pesar del ardor que San Juan manifestó en sus súplicas, no pudo tomar sobre sí el concederle lo que pedía, resistiéndose y aplazando algunos días la respuesta definitiva.

El consejero es un hombre de inteligencia, un poco incrédulo, costándole trabajo el creer que el cielo se servía de un criado para intermediario.

mismo, una misa rezada acompañada de armonium y motes cantados por el coro de niños de la parroquia; panegirico en castellano asistiendo numerosa y distinguida concurrencia y la junta de patronato con su presidente a la cabeza, felicitando todos personalmente con el acto religioso a esta monja modelo en su congregación.

No pasa día sin que seamos visitados por personas de viso y entre ellas las de los Excmos. Marqueses de Alava y las bellas y distinguidas señoras de Plaza que en elegántimos autos llegaron hasta las reñobras cuevas yendo después a las de Sarriena (Francia) pasando el día por aquí satisfechos de la excursión y admirando las bellezas del paisaje que por sus aires puros, ricas aguas y proximidad al mar, es un encanto que hacen de este pueblo uno de los más favorecidos por la naturaleza.

Después del recreado viaje por las playas del Cantábrico han regresado a esta don Tomás Echeñique, sus hijos, hermanos y sobrinos.

Bien venidos sean todos.

Los labradores aprovechan la bonadad del tiempo ocupándose en la siega de los trigos que a causa de los excesivos calores se ha anticipado su recolección, esperando sin embargo el indispensable cereal una buena cosecha este año.

207 1911.

M.

GACETILLAS

En el día ayer, festividad de Santiago Apóstol, patron de España y de la Caballería española, lo festejó el brillante regimiento de caballería de Almansa de guaración en esta Plaza de la siguiente manera:

Por la mañana oyó misa a las nueve en la iglesia de San Nicolás todo el regimiento en trajes de gala con su estenato, siendo invitados a este acto los señores generales de esta capital como así mismo todos los jefes y oficiales que del arma tienen su residencia en Pamplona.

Después de la misa y su regreso al cuartel en el cuarto de Estandartes del regimiento se sirvió un espléndido lunch a la oficialidad del mismo, y en los respectivos escuadrones que estaban artísticamente adornados, se sirvió un suculento rancho a la tropa, después del cual se repartió entre la misma, multitud de regalos, disparándose todo el día en el patio del cuartel cohetes por los soldados del regimiento.

Hoy en la misma iglesia y hora que lo verificó en el día de ayer oírán misa la oficialidad y tropa del referido cuerpo en sufragio de las almas de los que en vida pertenecieron al arma de caballería.

Nosotros por nuestra parte felicitamos a los ginetes de Almansa, por los brillantes actos que ayer celebraron en honor a su Santo Patrono, y por las manifestaciones de fraternidad de que constantemente dieron manifiestas pruebas tanto los jefes y oficiales, como las clases y soldados.

¡Bien por los del 13 de ligeros!

Los jaimistas de esta capital celebraron ayer la fiesta onomástica de su jefe don Jaime de Borbón, con misa solemne a todo orquesta a las once de la mañana en la capilla de la Virgen del Camín; y banquete a la mediodía en los salones del Círculo, que se vio muy concurrido, en ese acto y durante todo el día.

Los balcones del mismo estuvieron engalanados con colgaduras y por la noche se iluminaron espléndidamente.

Ayer se estrenó en el cine Rocamora la supradicha película de la Beccarada del pasado día 16.

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

resante película llevó al cine a cientos de personas, que llenaron el local en todas las sesiones.

Hoy y en días sucesivos se repetirá, á no dudarlo, la gran afluencia de público á dicho pabellón del Ensanche.

**Días pasados fué descubierto** en la puerta de San Nicolás, si mal no recordamos, un escandaloso fraude, que revela el ingenio desplegado por el autor de la vasija en la que, por lo visto, desde hace tiempo venía introduciéndose fraudulentamente grandes cantidades de alcohol.

Es el caso que á una mujer se sometió al examen de arbitrios de la vasija que llevaba al parecer llena de leche, como podía comprobarse, introduciéndose hasta el fondo de la misma el registro que se usa para estos menesteres.

Pero algo debió de advertir el encargado de arbitrios, cuando al examinar detenidamente la vasija, vió que en uno de los tres latones que á guisa de pies tiene en su base exterior, había un tornillo, soldado el cual, comenzó á caer alcohol, sin que por ello menguara lo más mínimo la cantidad de leche que aparecía dentro de la vasija.

Esta era de doble depósito; uno en el centro, formado por un cilindro con salida á la boca, destinado á la leche; y el otro al rededor de la vasija con salida por el tornillo disimulado de uno de los tres latones de la base, para ocuparlo con alcohol.

Como es natural, la mujer en cuestión ha sido denunciada ante el Alcalde, para lo que proceda, que no serán pequeñas las consecuencias.

El encargado de arbitrios que descubrió el fraude y cuyo nombre sentimos no conocer, merece se le recompense por su servicio, y para que á la vez sirva de estímulo á sus compañeros.

**Nuestro distinguido amigo** el acreditado médico oculista don Cipriano Monzón, se encuentra en esta capital sufriendo algunas heridas y contusiones que se produjeron días pasados en un accidente motociclista sufrido entre Caparros y Olite.

Afortunadamente su estado es satisfactorio, y por nuestra parte le deseamos que en el más breve plazo se le vea completamente restablecido.

**Se encuentra más aliviado** en su enfermedad nuestro querido amigo el pundonoroso comandante de Estado Mayor don Francisco Rute.

Deseamos su restablecimiento.

**Un periódico local llama** con sobrada razón la atención de quien corresponda sobre el deplorable estado en que se encuentra el puente de madera existente entre la esclusa de la fábrica de electricidad de «El Irati» y el lavadero de Terjera.

A cualquiera que inadvertidamente pase de noche por aquel puente, le puede ocurrir un serio percance, incluso el de caerse al río, pues entre los grandes huecos de madera hay otros traviesas tan carcomidos y destrozados que al apoyarse en ellos se corre el riesgo de hundirlos.

Y aquí del dilema: ó se arregla el puente, ó se prohíbe el paso.

**Ayer á las ocho y media** de la mañana hizo su primera comunión en la capilla de la Barbazana de la Catedral el distinguido niño José María Viñas, hijo de nuestro particular amigo el cello Alcaide de Pamplona don Joaquín.

El acto revistió gran solemnidad, habiendo asistido la familia é íntimos de la misma.

El comulgante recibió el Señor de manos del digno é ilustrado Canónigo Maestrescuela don Víctor Gurrea.

Felicitemos al niño Viñas con tan fausto motivo.

**De viajes.—Ha marchado á** Victoria la distinguida señora D.<sup>a</sup> María de los Angeles Huete de Molas acompañada de su bella hermana María Luisa.

—De Fuerterrabia ha regresado nuestro querido amigo don Luis Iñarra.

—Ha marchado á San Juan de Luz la distinguida señora D.<sup>a</sup> Florencia Aldave de Altdill, acompañada de su bella hija Juanaita.

—De Lecumberrí ha llegado nuestro querido amigo el distinguido joven don Francisco Javier Iruiralde.

—Encuéntrese en Pamplona nuestros queridos amigos los Vizcondes de San Frisque.

—Ha marchado al Baztan nuestro querido amigo don José Artozqui.

—De Zaragoza han llegado don José Oto y señora.

—Han marchado á Lourdes nuestro amigo don Epifanio Ruiz y sus bellas sobrinas.

—A San Sebastián han marchado nuestros queridos compañeros en la prensa don Eulalio Ardanaz y don Antonio Saldías.

—A la misma capital ha marchado nuestro estimado amigo el diputado á Cortes por Pamplona don José Sanchez Marco.

—Ha llegado á Otano el opulento americano Sr. Mina.

—Ha regresado á Tafalla nuestro querido amigo don Martín Castiella.

—A la misma población navarra ha marchado nuestro querido amigo don José M.<sup>a</sup> Azcona, Alcalde de la ciudad.

—De Aozit ha regresado nuestro querido amigo el Secretario de la Diputación don Santiago Cunchillos.

—De Burgete ha regresado nuestro querido amigo don José Sotés.

—De San Sebastián ha marchado á Urdiain nuestro querido amigo D. Julian Felipe acompañado de su hija.

—Ha marchado á Albar nuestro querido amigo don Cándido Baztán.

—Encuéntrese en Pamplona nuestro querido amigo don Luis Olza.

—Ha marchado á Tudela nuestro querido amigo don José Gaztambide.

—Ha marchado á Sarrarran nuestro querido amigo don Angel Sarries con su distinguida familia.

—Ha llegado á Pamplona nuestro querido amigo don Epifanio Molins y Azcarate.

—Hoy sale para Sarrarrán, donde pasará un mes con su apreciable familia, nuestro estimado amigo don Justo Aróstegui, rico americano.

**Como verán nuestros lectores** en la correspondiente sección telefónica, parece que se trata de celebrar en esta provincia varios actos de propaganda conservadora, con asistencia de los exministros del partido señores La Cierva, marqués del Vadillo, Allende Salazar y Sanchez Guerra.

Ayer mismo tuvimos ocasión de hablar con algunos conspicuos conservadores de esta localidad, quienes nos afirmaron que no tenían la menor noticia de ello, aun cuando no les extrañaba la noticia, puesto que sabían que Maura estaba arreglando un plan de campaña de propaganda por todas las regiones españolas en el presente verano.

**Hoy á las cinco de la tarde** hará su profesión de religiosa en el convento de las MM. Dominicas de Villava la bellísima y virtuosa señorita de Ros, hija mayor de nuestro querido amigo don Valentín Ros, rico propietario de Huarte.

Deseamos á la nueva sierva del Señor las gracias de la perseverancia.

**Ayer celebró su fiesta onomástica**, cumpliendo la avanzadísima edad de 90 años, la respetable señora doña Antonia Arbeloa, viuda del acreditado comerciante que fué de esta capital don Ciriano Erce.

La felicitamos por ello y deseámosla muchos años más de vida.

**Adoración Nocturna.—En la** noche de hoy á mañana le corresponde hacer la vijilla al turno tercero, titulado «San Pedro» en sufragio de doña Ana Erro (q. e. p. d.)

**A disposición de su dueño** se halla en la imprenta de este periódico una empuñadura de paraguas de señora.

**El excesivo calor** de estos días determinó ayer tarde una tormenta, que aunque no todo lo apartaba que se temía, hizo descargar gran cantidad de agua hasta altas horas de la noche, mientras se repetían los truenos y relámpagos.

Por la noche continuaba la temperatura pegajosa, aunque desde luego más tolerable que durante el día.

A causa de esto, el concierto musical de la Taconera, tuvo que suspenderse á la mitad, y el de la noche en la plaza no pudo celebrarse.

El tiempo continúa tormentoso y con tendencia á nuevas borrascas, que beneficiarán grandemente á los campos, que venían sufriendo una pertinaz sequía.

**Ayer celebraron sus días** entre otras personas, que sentimos no recordar más hoy, queridos amigos don Santiago Bengochea y do. Santiago Cunchillos.

A ambos enviamos nuestra felicitación.

**Le han sido concedidos dos** meses de licencia para Santiago de Cuba á nuestro querido amigo el general brigada don Sebastian Kindean.

**De Villafranca de Guipúzcoa** recibimos el siguiente telegrama: «Toros navarros de Felipe Saso superiores, ganadero ovaconado. Por la empresa.—Arrillaga.»

**Todo el que pida en la papelería** de la plaza del Castillo, 6, ó en el kiosco de periódicos del paseo de Sarasate folletos ó prospectos de los Baños de Tiarinas, los obtendrá gratuitamente.

—Curas notables del reumatismo, herpes, escrófulas, matriz y corazón.—Viaje comodísimo por el tranvía de El Irati, desde Pamplona á Liédena (dos horas y 25 minutos) y desde Liédena á Tiarinas por los nuevos automóviles (tres cuartos de hora).—Precios económicos.

—Pídanse también informes por correo, al Administrador, don Pedro Mancho. —16

**Como habrían visto** nuestros lectores por nuestra información telefónica de anteaer, el Rey firmó en Santander un R. D. elevando á superior la Escuela Normal de maestras de esta capital.

Nos congratulamos de ello, por ser una necesidad muy sentida en Pamplona; y tributamos un caluroso aplauso á la Diputación por el interés y actividad desplegada en este importante asunto.

**Ha mejorado notablemente** de la relajación sufrida en una muñeca días pasados, nuestro estimado amigo don Angel Artoia, á quien le deseamos el restablecimiento más completo é inmediato.

**Ayer por la mañana fué atropellado** por un carrocho de conducción de leche del barrio de la Magdalena un niño, que resultó con varias contusiones.

Fué asistido convenientemente en la farmacia del señor Marquina, próxima al lugar del suceso, y luego trasladado á su domicilio en estado satisfactorio.

Del hecho se dió cuenta á la autoridad correspondiente.

**En todo el día de ayer** no se hicieron inscripciones de defunción en los libros del Registro civil.

Ojalá podamos repetir esto muchos días al cabo de cada mes.

**El cónsul de España en Oporto** participa al ministerio de Estado el fallecimiento del súbdito español Sebastian Aurremendí, natural del valle de Baztán.

R. I. P.

**Dicen de Lodosa** que en vista de la pasividad con que se venían conduciendo para cortar los olivos los que tienen fincas enclavadas en la línea del ramal de carretera que se está construyendo, el alcalde ha dispuesto hacerlo por cuenta del Ayuntamiento, pudiendo así marchar las obras como es preciso.

**Con poca concurrencia** se celebró anteaer en Logroño el mercado de cerda, en el que rigieron los mismos precios que en el anterior.

Se pusieron á la venta unos 130 te-

tones y se vendieron casi todos, pagándose de 20 á 25 pesetas cada uno.

**M. Flor,** Pedicuro callista. San Miguel letra B, pral. ml v d —17

**Dicen los periódicos** que el célebre ayundor Succi, que ha sufrido algunos reveses de fortuna, se está muriendo de hambre.

Esta es una de nuestras más distinguidas paradas.

Se pasa el hombre ayunando toda su vida, porque quiere, y una vez que tiene que ayunar por necesidad, se muere de hambre.

El aviador Mr. Garnier se ha inscrito en el «raid» Valencia-Alicante-Valencia, y nosotros celebraríamos que obtuviera el mejor éxito.

**«La Vasconia»**, Sociedad de Banca y Crédito

CAPITAL 5.000.000 DE PESETAS. Operaciones bancarias y de crédito. Compra y venta de valores. Caja de Ahorros al 3,0% anual. Imposiciones al 4,0% anual. 9 13 14 16 18 20 22 26 28 30

**En Huesca se firmó anteaer** el contrato con el aviador ocesano don Gregorio Campaña.

Este realizará varios vuelos durante los días de las fiestas próximas de San Lorenzo.

Señores convecinos nuestros: ¡¡Hasta en Huesca!! Aquí no saldremos nunca del chunchan y los globos grotescos.

ULTIMOS DIAS

El viernes próximo es el último y definitivo día de venta de los acreditados anteojos de roca precisión y demás artículos de Óptica y Platería que expende el acreditado óptico de Madrid señor Eiroa, establecido en esta capital, Paseo de Valencia, 3, tienda, (edificio de los PP. Escolapios); lo que participamos á nuestros lectores para que no dejen de visitar dicho establecimiento. —1

**Se ha confirmado en definitiva** la pensión diaria de cincuenta céntimos de peseta, que con carácter provisional se había concedido, como esposas de reservistas, á María Antonia Miquelarena Miquelarena, Concepción Miguel Hervide, Gabina Noy Expósito y Justa Navarro Cía.

**Enfermos del pecho.—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas,** se curan con la «Solución Benedito de glicero-fosfato de cal con creosota», la preparación más racional para combatir estas dolencias, como lo testifican famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 5'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —18

**Ha sido nombrado agente** de segunda clase para el servicio especial de vigilancia con destino á la represión del contrabando de cerillas y fósforos en la décima región que comprende: Burgos, Alava, Guipúzcoa, Logroño y Navarra don Miguel Amelivia.

**El papel marca pay-pay** Es suave y hasta exquisito. Pues el tabaco peor. Lo convierte en bueno y rico.

De venta en el Estanco de San Nicolás y en los demás. m —4

**A disposición del interesado** se ha recibido en la sección de Fomento de este gobierno civil el título de licenciado en Derecho expedido en Salamanca á favor de don José Ignacio Baizetena.

**El monedero de señora** cuyo hallazgo anunciamos ayer, puede recogerlo quien lo hubiere perdido en la calle Mayor núm. 71, 4.<sup>o</sup>, izquierda, no en el número 74.

**JABON LIMAN** MANFRANELLAS LANAS SEDAS

Depósito: LIMOUSIN Hermanos, Toluosa. De venta: Droguerías y Ultramarinos. d ml v 100-92

**INYECCION BROU** PRESERVATIVA INFALIBLE

CURACION rápida, cierta y sin peligro de los Niños artríticos ó reumáticos. Suprime Sándalo y Copaliba que fatigan el estómago y se descubren por su olor. 102, Rue Richelieu, Paris. Todas Farmacias.

**Correspondencia administrativa** Cascaete.—D. L. I., recibida libranza del Giro mútuo. Conforme.

**Publicaciones**

**NEUVA BIBLIOTECA DE AUTORES ESPAÑOLES**

Acaba de ponerse á la venta el tomo XVI de esta «Nueva biblioteca de autores españoles», que se publica bajo la dirección del eminente polígrafo don Marcelino Menéndez y Pelayo.

Los que hayan leído el tomo III de esta Biblioteca (Sermones del P. Fray Alonso de Cabrera), por el P. Mir, no dejarán de reconocer su verdadero mérito y el gran valor que tienen, así para los amantes de las letras patrias como para el público devoto y para los sacerdotes que quieren buscar un hermoso modelo de elocuencia sagrada en sus discursos.

Pues si este tomo tuvo la aprobación del público y de la prensa, no lo merece menos el tomo XVI de que hoy tratamos.

Se titula «Escritores míticos españoles», y contiene escritos de Fray Hernando de Talavera, Alejo Venegas, Francisco de Osuna y Alfonso de Madrid; á

sus trabajos precede un discurso preliminar del ilustre catedrático P. Miguel Mir.

De Fray Hernando de Talavera trae capitulos tan interesantes como son: «Breve forma de confesar, reduciendo todos los pecados mortales y veniales á los diez mandamientos», etc.

De Alejo Venegas: «Agonía del tránsito de la muerte, con los avisos y consejos que cerca de ella son provechosos.» «De los encuentros é arduos de Satanás, con que procura derribar al paciente, especialmente en el tiempo del pasatiempo que se dice agonía.»

De Francisco de Osuna y Alfonso de Madrid no hemos de ocuparnos, para no hacer interminable esta nota bibliográfica, pues ellos de por sí se recomiendan.

De venta en todas las librerías al precio de 12 pesetas, y en la Casa Editorial Bailly-Baillière, plaza de Santa Ana, 10, Madrid.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

**De la región Vizcaya**

Bilbao 25 (10 noche.)

**Fallecimiento sentido**

La noticia del fallecimiento del diputado á Cortes señor marqués de Casatorre ha sido sentidísima en la población y en toda la provincia donde el finado era apreciadísimo por sus enviables dotes.

Cuando llegue el cadáver, Vizcaya entera rendirá en espléndida manifestación de duelo homenaje de simpatía al distinguido diputado.

**Los jaimistas**

La nota del día es la celebración de los actos políticos organizados por los jaimistas en Durango.

Los trenes especiales y los ordinarios de Bilbao han ido abarrotados de jaimistas.

Mella ha sido obsequiadísimo en Durango.

La bendición de la bandera y apadrinazgo de la misma por la señorita de Ampuero y Mella ha sido un acto solemnisimo.

Al mediodía era ya imposible dar un paso en Durango.

Conforme se iba aproximando la hora del mitin aumentaba el entusiasmo entre los carlistas.

A la hora en que telegrafio quedan las noticias que recibí en el discurso en euskera del señor Pagosa.

El discurso de este señor no sido muy elocuente y aplaudido.

**Guipúzcoa** San Sebastián 25 (11 noche) **Notas políticas**

**Habla Garcia Prieto**

El ministro de Jornada nos ha recibido á los periodistas en breve entrevista para decirnos que esta mañana había recibido la visita del encargado de Negocios extranjeros de Inglaterra, para preguntarle si era cierta la versión publicada por los periódicos sobre la entrevista que ayer celebraron el ministro de Jornada y el embajador de Francia, para ver la manera de entablar entre Francia y España un «modus vivendi» encaminado á evitar los incidentes que vienen sucediéndose en Alcazar.

Aunque Garcia Prieto no nos contestó su respuesta, de sus ambigüedades pudimos deducir que aquella había sido afirmativa.

Dijonos también el ministro que había conferenciado telefónicamente con el subsecretario de Gobernación, en ausencia del señor Canalejas, el cual le dijo que nada de particular ocurría en parte alguna.

**Conato de tormenta**

Desde por la mañana se había avisado de liguelde que se avecinaba una tormenta.

En efecto, todo el día ha estado el cielo encapotado, y de seis á ocho de la noche ha estado lloviendo, con fuerte viento bochorno, que no ha dejado por el momento, descargar la tormenta que se cierne por esta comarca.

El calor sigue siendo pegajoso y se teme que la tormenta próxima se desarrolle con grandes ímpetus.

**Un ahogado**

Comunican de Villafranca, que en el río Oría de aquella jurisdicción, ha perecido hoy ahogado un joven llamado Salustiano Biazquez, natural de Grávalos.

Su cadaver no ha sido habido.

**La pesca**

A pesar del tiempo amenazador de tormenta, los vapores pesqueros se han hecho á la mar, regresando por la tarde al puerto con las siguientes cantidades de pescado.

1.600 kilos de merluza, que se vendieron de 1,40 á 1,80 pesetas el kilo; 800 de pescadilla de 0,70 á 0,80; 140 de lagostinos de 1,50 á 1,60 y 1.000 de atun de 1 á 1,25.

**Un torpedero**

Hoy ha fundado en la bahía de la Concha el torpedero de guerra núm. 1.

**De «foot ball»**

En el campo de Ondarreta se ha jugado esta tarde un interesante partido de «foot ball» entre el equipo de la Real sociedad de San Sebastián, y el de Real celona.

Numeroso público ha presenciado la partida, que resultó á ratos muy dura y jaleada.

En la primera mitad hicieron un goal los de Barcelona, y en la segunda otros dos de San Sebastián, quedando por lo tanto empatados ambos equipos.

**Un banquete**

En el restaurant del monte Uña ha tenido lugar este mediodía un banquete ofrecido por el comité ejecutivo del Congreso antituberculoso al Dr. Ortega Morejón.

La señora de éste y la del Dr. Castañeda ocuparon las cabeceras de la mesa, y aunque á la hora del champagne no se pronunciaron brindis, los comensales hicieron votos por la benéfica obra que se propone desarrollarse en el Congreso.

Dichas señoras fueron obsequiadas con espléndidos bouquets de flores.

**Mitins políticos**

**Los integristas en San Sebastián.**

A las once y media de la mañana se ha verificado la asamblea de las agrupaciones integristas de Navarra, Vizcaya, Zaragoza y Guipúzcoa, en la que reinó gran entusiasmo.

Al mediodía se reunieron todos los asambleístas en fraternal banquete, que tuvo lugar en el hotel La Urbana y por la tarde celebraron una velada en los salones del círculo integrista.

En esta velada hicieron uso de la palabra varios oradores, entre ellos don Mariano Leon, abogado y concejal de Pamplona, que presidía la agrupación de Navarra.

En todos los tres actos reinó entusiasmo indescriptible.

**Los carlistas en Durango**

El entusiasmo que había despertado el mitin carlista de Durango ha superado en mucho á los más lisonjeros pronósticos.

Los trenes han afilado esta mañana á la ciudad villa abarrotados de carlistas de las cuatro provincias vasco-navarras, predominando entre ellos buen número de señoras y señoritas distinguidas.

El acto de la jura de la bandera ha resultado conmovedor.

Luego se celebró el mitin ante una concurrencia inmensa.

Entre todos los oradores ha descolliado el señor Mella, que en diferentes períodos de su discurso fué interrumpido con atronadores aplausos.

No se ha registrado el menor incidente.

Por la noche en trenes especiales y ordinarios ha regresado á esta capital la mayor parte de los que fueron al mitin.

**Sport vasco**

En Jai Alai jugaron esta tarde Errezabal y Larrañaga, contra Goicoechea y Arzamendi.

El partido, muy bien peloteado, dió ocasión á frecuentes indecisiones de la «cátedra», por las muchas igualadas que se sucedieron.

Al fin ganaron los primeros, dejando á sus contrarios en el tanto 46.

**MADRID** (Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

**De Marruecos**

En el ministerio de la Guerra se ha recibido una nota oficiosa de nuestro embajador en Tanger señor marqués de Villasinda, en la cual le comunica que varios moros notables de las kabilas de Tuart, pais fronterizo á la zona de influencia española, le han visitado para hacer presente su amor hacia España y hacer constar sus deseos de que tropas españolas vayan á sus territorios.

**Canalejas no recibe**

El presidente del Consejo de ministros señor Canalejas no ha recibido hoy á los periodistas.

En Gobernación se han limitado á facilitarnos unos cuantos telegramas oficiales referentes al descarrilamiento de un tren de mercancías en Polo de Gordol, sin desgracias; tormentas con graves pérdidas en los campos en varios lados y otro en el que se refiere el hecho realizado por un guardabarrera, que cogió en brazos, salvándola, á una mujer con grave exposición de su vida, en el momento en que el tren se echaba encima.

A este heroico guardabarrera se le propondrá para la cruz de Beneficencia en gracia á su meritorio comportamiento.

**La «Gaceta»**

La «Gaceta» publica los decretos últimamente firmados por el Rey en Santander, entre ellos el indulto de Ramón Clemente.

**Diario Oficial**

El Diario Oficial del ministerio de la Guerra publica destinos de sargentos de infantería.

**Rodríguez ocupado**

A pesar de la festividad del día, el ministro de Hacienda señor Rodríguez ha permanecido casi todo el día en su despacho oficial estudiando al detalle los nuevos presupuestos.

En un momento desocupado ha recibido amablemente á los periodistas manifestándole que se proponía, poseído de la mejor voluntad, desarrollar una obra de positivos beneficios para el país, depurando con toda minuciosidad la obra de los presupuestos, á fin de suprimir todas las partidas superfluas con objeto de que estos presupuestos, los primeros que hace después de muchos años, se aproximen todo lo posible á la realidad.

Ha dicho que como la nueva ley de contabilidad prohíbe la percepción de créditos extraordinarios para no introducir perturbaciones en la marcha de la contabilidad, se propone dotar los presupuestos con una fuerte cantidad para imprevisos, al objeto de que todos los servicios estén bien atendidos, las contingencias remedadas, y no sea necesario acudir al desbarajuste de los créditos.

**El padre de Bombita**

Procedente de Sevilla han llegado á esta capital el padre y una hermana de Ricardo Torres (Bombita), los cuales despus de detenerse unos días en la Corte saldrán para Cestona y las playas del Norte.

En la estación eran esperados por el reverbero de «El Liberal» Modesto (don José María Lomas).</

mismos animadísimo festejos para celebrar la fiesta de su patrón Santiago. Por la mañana han tenido las fuerzas de Caballería solemne función religiosa, y por la tarde se han reunido los señores en opípara cena, al mismo tiempo que la oficialidad banquetaba en el restaurant Tournier.

Este banquete ha sido presidido por el general Milans del Bosch, que ostentaba la representación del Rey.

Se ha expedido un afectuoso telegrama de felicitación al Rey, dirigiéndolo a Londres.

**A Otero**

El señor Canales ha estado almorzando en Otero en compañía de su familia, regresando a Madrid en las primeras horas de la tarde.

Con el Presidente marchó para almorzar en su casa su secretario político don Práxedes Zancada.

**Dice Luque.....**

El general Luque ha recibido esta mañana a los periodistas.

Nos ha dicho que en vista del calor reinante ha autorizado a la tropa para salir de paseo por la tarde, el uso del traje de rayadillo, aunque en el caso de servir la gala, pues eran de temer grandes insolaciones.

Respecto a las noticias publicadas por la prensa acerca del envío de tropas a Larache, ha manifestado el ministro que todo es obra de la fantasía, y que no se ha enviado ni un solo soldado fuera de las tropas de infantería de Marina que realizaron el desembarco.

Se ha lamentado de que la prensa escoja como hechos ciertos toda clase de noticias, perjudicando con ello no tan solo la paz material sino los intereses de España ante el extranjero.

Citó el caso de haber presentado Francia una reclamación por el desembarco de fuerzas de artillería en Larache, siendo así que las fuerzas según los informes de la prensa iban a Larache quedaron en Cádiz, don e continúa en previsión de los acontecimientos.

Aseguró que no hay fuerzas preparadas para marchar a África ni a ningún punto y que todas quedarán tranquilamente en sus respectivas guarniciones.

Preguntado Luque por sus impresiones sobre el resultado de las negociaciones entre Francia y Alemania, eludió la contestación.

**Contra "España Nueva"**

A consecuencia de que en el periódico "España Nueva" no existe el director desde el momento en que alguno quiere pedir explicaciones por algún artículo, el diario "A B C" ha retirado el cambio al órgano de Soriano, y se dice que la misma conducta seguirán otros diarios incluso algunos republicanos.

Créese que con esto y las grandes pérdidas económicas que está sufriendo el colega, acabará por desaparecer del estado de la prensa.

"España Libre" aprovecha la ocasión para fustigar sin piedad.

**Un ascenso**

En cuanto regrese el rey se firmará el ascenso de un marino para cubrir la vacante del contralmirante Fiol.

**Sobre el cólera**

Ya están impresas las cartillas anticólicas que en breve han de repartirse por los principales centros y municipios de España.

**Gasset**

El ministro de Fomento señor Gasset ha pasado el día de hoy en el campo, acompañado de personas de su familia.

**El teatro de la Zarzuela**

Se dice que la empresa del teatro de Apolo trata de adquirir en arriendo el teatro de la Zarzuela, una vez que este se haya reedificado por completo.

En este caso dedicarían el teatro exclusivamente al cultivo de la zarzuela grande al mismo tiempo que dejarían para Apolo el género chico.

**Cuestiones**

Se han reunido los directores de los periódicos madrileños para tratar de la negativa del director de "España Nueva" a responder de los escritos que salen sin firma en su periódico.

Los redactores de "España Nueva" han acordado previo sorteo que Luis Blanco lleve al campo del honor al redactor de "El Debate" Anton del Olmet.

Como se trata de una publicación católica se cree no se batirá.

**Regreso**

Ha regresado el ministro de Marina general Pidal.

**Taurinas**

Mientras la Diputación provincial busca solución para el conflicto que se le ha venido encima con la rescisión del contrato de arrendamiento de la plaza de toros de Madrid por parte del señor Mosquera, en los círculos taurinos se discuten con apasionamiento las fórmulas propuestas como solución.

Por lo pronto un diputado ha declarado que era una fantasía la de que caso de incurrirse en la rescisión de la plaza y constituirse en empresa, pensase comenzar la temporada de Septiembre con una corrida de seis miras para Bomba solo y otra de seis Parladés para Cocherito de Bilbao, los dos toreros desterrados de la plaza por Mosquera.

El referido diputado ha declarado que aun en el caso de quedarse la Diputación con la plaza se limitarían sus funciones a contratar a todas las principales figuras del toreo incluso a los dos citados, pero con intención de combinarlos con otros ofreciéndoles buenas corridas en cuanto al ganado.

También se dice que varios diputados provinciales aludidos con frases injuriosas en el escrito presentado por don Indalecio a la Diputación, piensan presentar ante el Juzgado correspondiente una querrela por injurias contra el referido señor.

En fin, que el asunto se va enredando y promete seguir danjo juego.

**La última hora**

La última hora circula el rumor de que todo se solucionará satisfactoriamente para Mosquera, volviendo a quedarse él de arrendatario de la plaza de Madrid.

No sabe uno a que carta quedarse.

**Toros en Valencia**

**La primera de feria**

Con un calor bochornoso y un lleno rebosante se ha celebrado la primera de feria, lidiándose ganado de los Herrereros de Vicente Martínez por las cuadrillas de Machaquito, Pastor y Gallo.

Al aparecer éstas han sido aplaudidas con entusiasmo por el público.

**PRIMER TORO**

Grande, de magnífica presencia, algo quedado en varas.

Al hacer Gallo un quite salió trompichado, librándole de una cornada Machaquito mediante un gran quite. (Ovación a Machaquito.)

Sin nada de particular en el tercio de banderillas pasó a la jurisdicción de Machaquito quien hace una faena de cerca, muy artística, coreada por los aplausos del público, y sufriendo con gran serenidad y valentía una tarascada del bicho.

Con el pinchazo dio un pinchazo hondo, media buena y una entera muy buena. (Ovación.)

**SEGUNDO**

Pastor hace una faena de muleta sosegada y tranquila, recetando media estocada buena, un pinchazo mejor y una entera muy buena. (Grandes aplausos.)

**TERCERO**

Gallo lo banderillea magistralmente siendo ovacionado.

Con la muleta hace una faena vulgar y despegado y a brazo suelto coloca media delantera, terminando con media pescuquera entrando feamente. (Pitos.)

**CUARTO**

Machaquito lancea capote al brazo regularmente.

Su faena de muleta es sosa pues el diestro esta distanciado y desconfiado. Entrando bien deja un pinchazo hondo. Más pases y el toro cae. (Palmas y pitos.)

**QUINTO**

Hace una buena pelea en varas pero después se declara francamente huido.

Pastor hace una emocionante faena entre tablas y entrando bien endilga al cornúpeto un buen volapié, descabellando a la primera. (Ovación.)

**SEXTO**

Desde el primer momento el Gallo pone cátedra con la capa torándole de frente y por detrás con revoleras, tijeretillas, faroles, en fin, todo su vasto repertorio. (El delirio en palmas.)

Con la muleta una monumental faena la mejor que se recuerda en Valencia; a cada pase aumenta el entusiasmo del público que puesto en pie sobre sus asientos aclama con entusiasmo al gran artista de la capa; éste se crece ante las ovaciones, y como le digo la faena es de lo más precioso que puede concebirse.

A la hora de matar remata faena tan magistral con media lagartijera que basta (Estupenda ovación, oreja, prendas de vestir. Gallo es sacado en hombros de la plaza.)

**RESUMEN**

Los toros de Vicente Martínez excelentemente presentados, no se excedieron en bravura y llegaron a la hora de la muerte muy quedados.

De ello.: Gallo, Gallo y Gallo.

Al salir de la plaza el público continuó aplaudiendo un buen rato al Gallo.

**Los portugueses**

**Salamanca.**—Ha llamado la atención el hecho de que gran número de portugueses residentes en esta capital han puesto telegramas de felicitación a la reina madre con motivo de su fiesta onomástica.

**Tranquilidad**

**Játiva.**—Después de los sucesos de días pasados ha vuelto a renacer la tranquilidad.

Fuerzas numerosas de la Guardia civil patrullan por las calles, pero su presencia es ya innecesaria.

Las autoridades han conferenciado con el teniente coronel que manda estas fuerzas.

Dícese que el asesino a quien el pueblo pretendió linchar lleno de indignación ha intentado suicidarse.

**Despedida afectuosa**

**Sevilla.**—Hoy ha salido para Cartagena el exgobernador de esta provincia Sr. Valcarlos.

La despedida que se le ha hecho no hapodido ser mas afectuosa.

**La langosta**

**Badajoz.**—Nuevamente ha aparecido en estos campos la devastadora plaga de la langosta, llenando de amargura a los labradores que la creían eficazmente combatida.

**Extranjero**

**La reina de España**

**Friburgo.**—La reina doña Victoria Eugenia ha sido cumplimentada por las autoridades más salientes de la población y por casi todo el cuerpo consular.

Ha rechazado los agasajos que querían ofrecérsele, en atención a que viaja de rigoroso incógnito.

El infante don Jaime ha paseado por los alrededores de la población, siendo saludado con simpatía.

**El ejército portugués**

**Lisboa.**—Cunde la indisciplina en el ejército portugués.

Una turba de soldados ha abofeteado a un oficial por haber arrestado a tres camaradas.

Al mismo tiempo los milicianos populares están enojados y disgustadísimos por las frases que el ministro de la Gue-

rra les dedica en recientes declaraciones hechas a los periodistas.

La situación no puede ser más crítica y así lo comprende el mismo Braga y consortes.

**Inglaterra a la parte**

**Berlin.**—La noticia del día en esta capital es la de que el embajador de Inglaterra se ha dirigido al ministro de Negocios extranjeros, indicándole la conveniencia de dar cuenta exacta a Inglaterra del estado en que se encuentran las negociaciones franco-alemanas.

Créese que tras de esto Inglaterra pedirá tomar parte en el curso de estas negociaciones.

La noticia ha producido impresión en el mundo diplomático.

**El señor Moret**

**París.**—Acompañado de sus hijas ha marchado a Suiza el señor Moret, despidiéndole en la estación el señor Pérez Caballero y varios amigos del expresidente.

**De Barcelona**

**Barcelona 25 -19,36**

**Garden party**

En los jardines del Saturno Parque se ha celebrado hoy con gran animación y esplendor la fiesta organizada por el municipio barcelonés en honor de los turistas balearinos.

Han asistido las autoridades y gran número de señoras y señoritas.

Durante la fiesta ha ejecutado varias piezas la banda municipal siendo calurosamente aplaudida por la multitud que se congregaba en los bellos jardines.

El accidente accidental señor Serracera ha obsequiado con un lunch a las autoridades.

**Banquete**

Mañana se celebrará en el Salon de Ciento del Ayuntamiento el banquete con que este obsequia a los concejales de Palma de Mallorca que han venido formando parte de la expedición.

Para asistir al banquete vendrá desde su posesión el alcalde en propiedad señor Marqués de Marianao.

**Los de caballería**

Solemnísimos han sido los actos organizados por los regimientos de caballería que guardan la plaza en honor de su Patron Santiago.

Los regimientos de dragones de Montesa, Numanzia y Santiago, juntamente con los de cazadores de Treviño, han oido misa solemne, a la que han asistido todos los jefes y oficiales francos de servicio y el capitán general señor Weyler.

Todos vestían de gala.

Después de la misa han desfilado las tropas en columna de honor ante el general Weyler que se hallaba colocado en el atrio de la iglesia.

Al frente de las fuerzas de caballería iba el general Brandeis.

**¿Se retira Lerroux?**

Durante todo el día de hoy ha circulado con gran insistencia en los círculos políticos la noticia de que don Alejandro Lerroux, ha manifestado ante varios intimos sus propósitos de retirarse definitivamente de la política, dejando en manos de Emiliano Iglesias toda su herencia política.

La noticia no hemos podido confirmarla todavía.

**Los jaimista**

Los jaimistas de esta capital han celebrado solemnemente las fiestas de su caudillo don Jaime.

Han tenido misa cantada con sermón en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y después se han reunido en banquete en número de 400.

Al salir de la iglesia ha ocurrido un pequeño incidente a causa de que los jaimistas pretendían salir formados militarmente con sus banderas al frente, pero la policía lo ha impedido, produciéndose en los primeros momentos alguna confusión.

**Medidas sanitarias**

El inspector provincial de sanidad ha recorrido nuevamente los establecimientos sanitarios instalados en el puerto encontrándolos todo perfectamente.

**A Valencia**

El primer tren botijo para Valencia ha salido atestado de viajeros con objeto de presenciar la corrida que hoy torearán en aquella plaza Machaquito, Pastor y Gallo.

**Terremoto**

Del Observatorio de Tortosa vuelven a comunicar que los aparatos registran un nuevo movimiento sísmico de bastante intensidad a 60 millas de España.

**MASANA.**

**Madrugada**

Madrid 26 (2 50 madrugada).

**El Papa enfermo**

«La Presse Nouvelle» periódico muy bien informado del Vaticano, publica la noticia sensacional de que durante la función fúnebre celebrada anteaayer en la capilla Sixtina en memoria de Su Santidad León XIII, se sintió repentinamente enfermo el Santo Padre que asistía a la fúnebre ceremonia.

Elio debió motivarlo el excesivo calor que se dejaba sentir en la citada capilla, al salir de la cual Pío X sufrió un desvanecimiento que obligó a que se acostara sin pérdida de tiempo.

Los médicos de cámara que le han asistido le han recomendado reposo absoluto, en vista de que en la pasada noche S. S. sufrió fiebre bastante alta.

Por este sensible motivo han quedado suspendidas por tiempo indefinido todas las audiencias que habían sido concedidas por el Papa.

**Catarros y Tos ferina**

Se curan con la Tomillina de M. Azurrezaba, de San Sebastián Precio: 250 pesetas.

Depósito Farmacia de J. Sanchez, San Saturnino, 7, y principales farmacias.

**RIEGOS**

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

**SELECCIONADORAS**

**"MAROT,"**

PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Unico punto de venta de la legítima «Marot.» Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Expres» de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Ollite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

**GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS**

**FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA**

**CHOCOLATE SUCHARD**

GRAN PREMIO PARIS 1900

AGENCIA GENERAL. PUERTA DEL SOL. 5 MADRID

**Partido Médico DE MURUZABAL**

Presentada la renuncia del cargo de Médico Titular por don Eñías Aldave, fundada en imposibilidad para el desempeño, se anuncia vacante la plaza, compuesta de esta villa y los pueblos de Adios, Uterga y Legarda y sus caseríos, con la dotación anual de 1.250 pesetas, pagaderas trimestralmente por los Ayuntamientos.

Además las comisiones de los mismos Ayuntamientos que representarán a las clases acomodadas del Partido pagarán al Facultativo que se nombre mil pesetas en metálico y 56 hectólitros 26 litros de trigo (200 robos) de buena calidad en Agosto de cada año, que en junto la renta anual es de 3.250 pesetas.

Los aspirantes al cargo dirigirán las solicitudes documentadas al Alcalde que suscribe dentro de los quince días contados desde que aparezca por primera vez el anuncio inserto en los periódicos locales.

Las condiciones se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento para quien interese.

Muruzabal 22 de Julio de 1911.—El Altcalde-Presidente, Babil Martínez Gufi. 2-1

**Una señora**

Ofrece indicar gratuitamente todas las que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago asno, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Cura da personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto. Escribirá Carmen G. P. Garcés, Arbuza, 24, Barcelona.

**A una hora de San Sebastián**

BALNEARIO DE ORMAIZTEGUI (GUIPUZCOA)

Aguas Sulfurosas. Hierro-manganíferas. Con estación en la línea del Norte.

Tanto por los elementos hierro y manganoso, cuanto por la calidad sulfurosa, las hacen sumamente recomendables en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofulosis, enfermedades de la piel, del aparato respiratorio, etc., y siempre que conviene desarrollar en el organismo una acción tónico-reconstituyente.

Comoda y alegre y fresca. Fonda inmejorable, con mesa de primera 4.750 pesetas y de segunda 4 pesetas día, incluso habitación y servicio.

Capilla dentro del Balneario.—Dos correos diarios.

Temporada 1.º de Junio a 30 Septiembre.

Para más detalles y pedido de habitaciones dirigirse a los propietarios Zanguit Hermanos, Ormaiztegui (Guipuzcoa).

12 13 14 16 19 20 22 23 25 26 27 30 J. -1 8 9 7 9 A 18-10

**Muebles**

Por asentarse los dueños, se venden los muebles de una casa.

San Nicolás, 20 y 22, 4.º izquierda. 3-3

**Establecimientos provinciales de Beneficencia de Navarra.**

En el Palacio de la Excm. Diputación y ante la Comisión Directiva de dichos Establecimientos se admitirán proposiciones hasta el día 28 del corriente y hora de las once de la mañana, para el suministro de carbón y leña al Hospital é Inclusa con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Administración de los mismos.

Pamplona 18 Julio de 1911.—Por acuerdo de la Comisión Directiva, el Administrador, Vicente Martón. x 10-8

**A los asegurados de "La Actividad,"**

Cristino Itárbide, Procurador de los Tribunales, en Pamplona, solicita de los asegurados que deseen transformar su póliza del antiguo seguro infantil, en los nuevos contratos, autorizados por R. O. de 25 de Abril último, se sirvan remitirle su póliza; de la cual se les dará recibo sin que tengan que entregarle cantidad alguna y recomienda, en beneficio a los asegurados, se realicen cuanto antes estas operaciones, a fin de que no esté su dinero improductivo.

Dirigirse a don Cristino Itárbide, calle Mayor, 55, 4.º —42

**Venta de casa**

EN LUMBIER

Se halla de venta la casa número 53 de la calle Mayor de Lumbier, compuesta de planta baja, con espaciosos locales propios para graneros, horno y masandería y dos pisos con espaciosas habitaciones. Para precios y condiciones dirigirse al vecino de la misma, Feliciano Muru. 12-12

**Alquiler y venta**

Se alquila la planta baja de la casa número 19 de la calle de las Navas de Tolosa y se venden los efectos de escritorio existentes en la misma.

Darán razón en la Camisería «Elizalde Hermanos», San Saturnino, 4. dml v -19

**Cosecheros de vino**

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serreras, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Engravados, columnas y material de edificios. Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídate este año el nuevo Bravant B. jac. Compíte con todas las marcas.

**Baños sulfurosos de Grávalos (Logroño)**

TEMPORADA OFICIAL: 15 DE JUNIO A 15 DE SEPTIEMBRE

**MÉDICO-DIRECTOR: DR. D. MIGUEL BOUTHELIER**

Los mejores de España para el tratamiento del Herpetismo, Escrofulismo y toda clase de enfermedades de la piel. Los servicios balnearios y de fonda están dotados con arreglo a los últimos adelantos y a la altura que requieren las exigencias modernas.

Viaje a la estación de Alfaro (línea de Castejón a Bilbao) en donde hay coche diario que espera a los trenes de la mañana para llegar a medio día al Balneario.

Para más detalles y pedido de agua embotellada y habitaciones dirigirse a Mayoral Hermanos, General Zurbano, 3, Logroño y durante la temporada en Grávalos. -10

**CREDITO NAVARRO**

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y BURGOS

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fonde. Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—Cheques sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos ensetas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el tipo por 100 anual.

**Cofres de alquiler**

**¡¡LAS FAENAS DE TRILLA!!**

La casa TERÉ, la primera inventora de los discos de acero, avisa a los labradores que tiene trillos mecánicos para todos los gustos y más económicos que todos los fabricantes. El trillo TERÉ ha sido aceptado en todas las regiones de España y Portugal.

**PRECIO, 50 A 260 PESETAS**

Los trillos TERÉ son los que muelen la paja sin el emplec de trillos de rastro, los que dejan la paja más suave y los que menos fuerza necesitan; el trillo de engranaje es el que más cansancio produce a las caballerías.

Esta casa se encarga del afilado de los trillos construídos en ella al precio de cinco pesetas, que ningún constructor lo hace.

Tres primeros premios en las tres únicas Exposiciones que se ha presentado.

Dirección: TERÉ, Campanas (Navarra) -15

**"LA ACTIVIDAD,"**

Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona FUNDADA EL AÑO DE 1899

Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909

HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY.

Seguros de Vida, Mixtos, a Píazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotes é Infantiles.

Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián.

OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

**Trabajo nocturno**

DOS HORAS DIARIAS 5 PESETAS

Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en casa, de día y de noche, valiéndose de luz artificial (eléctrica, gas, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos a todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitándolo en una simple carta-llena postal a nombre del director de la «Unión Romana Universal», Madrid. -8

**Nodriza**

Se necesita nodriza para criar una niña de siete meses en casa de los padres. Informarán Tacónera, 16, 3.º -2

**Cocinera**

Se desea una cocinera para fuera de la población. Para informes, diríjanse a Juan Oderiz, Santo Domingo, núm. 29. 3-3

**Baños de Arnedillo (LOGROÑO)**

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Vístete a la Estación de Calahorra. -15

**Baños de Arnedillo (LOGROÑO)**

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Vístete a la Estación de Calahorra. -15

**Baños de Arnedillo (LOGROÑO)**

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Vístete a la Estación de Calahorra. -15

**Baños de Arnedillo (LOGROÑO)**

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Vístete a la Estación de Calahorra. -15

**Baños de Arnedillo (LOGROÑO)**

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Vístete a la Estación de Calahorra. -15

**Baños de Arnedillo (LOGROÑO)**

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Vístete a la Estación de Calahorra. -15

# Aguas y baños de Belascoain

Insustituibles para curar la gota y el artrismo.—Evitan los cólicos del riñón ó hígado, expulsando los cálculos y las arenillas.  
 Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.—Balneario montado con arreglo á las modernas exigencias.—Hospedería á precios módicos para familias de posición modesta.  
 ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona y de aquí en coche de la empresa hasta el Balneario.

Para informes á la sociedad BURLADA Y BELASCOAIN.—Pamplona.



**¿**

Porqué no se desembara Vd de esta enfermedad de la piel inmediatamente y para siempre de esta úlcera, de este eczema varicoso que le rinde á Vd la vida insufrible?  
 Porqué conserva Vd esta enfermedad cuyas consecuencias pueden ser gravísimas?  
 Porqué no emplea Vd inmediatamente el nuevo método del Señor L. Richelet?  
 Sin embargo no hay vacilación posible, porque Vd no puede ignorar las curaciones, muchas veces inesperadas, obtenidas en su comarca.  
 Infórmese Vd y empiece, sin más tardar, este tratamiento; eso es el mejor consejo que le podemos dar.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.  
 Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.  
 Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor  
**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedan (Francia)**  
 Depósito General:—D. Francisco Loparte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentin Marquina y Sucesor, de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

## Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.  
 LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.  
 Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

## SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 29 Marzo, 26 de Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre y 6 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ho-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro mártes, ó sean 24 de Enero, 21 de Febrero, 21 de Marzo, 18 de Abril, 16 de Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapore y demás uscalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.  
**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.  
**Línea de Venezuela Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cadiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colon de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacifico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Core con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.  
**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cadiz, Barcelona y accidentalmente Génova, Combina por trasbordo en Cadiz con los puertos de Galicia y Norte de España.  
**Línea de Canarias, Fernando Poo.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cadiz el 7 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.  
 Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Peninsula indiana en el viaje de ida.  
**Línea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual á Habans, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacifico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
 Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA.—LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Contiene los vómitos y de consiguiente aumenta la nutrición. LAS SEÑORAS que dan de mamar á sus hijos deben usarlo constantemente para que aumente la secreción de la leche y siendo más nutritiva, los niños se criarán sanos y robustos. Los niños en los primeros años deben tomar el VINO PEPTONA.—LOS ANEMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

### Vapores correos A AMERICA

Compañía Hamburguesa Sud Americana y Hamburg American Line

Servicios fijos directos á Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y Méjico SALIDAS DE BILBAO		
JULIO 26	AGOSTO 20	Septiembre 2	JULIO 25	Agosto 2	AGOSTO 11
Vapor TUCUMAN	Vapor SAN PAULO	Vapor PETROPOLIS	Vapor SPREHWALD	Vapor ASYRIA	Vapor FRANKWALD
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahía Blanca Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto Méjico con trasbordo en Puerto Méjico.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos de Cuba Caibarien Manzanillo Guantánamo	Habana Veracruz Tampico Puerto Méjico con trasbordo en Puerto Méjico.
Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es esmerado, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é Inspector de Emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles: **DMUNDO COUTO**  
 Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

## Escopetas

Marca registrada



**EDUARDO SCHILLING S EN C.**  
 MADRID BARCELONA VALENCIA  
 Catalogo ilustrado franco

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES.**  
 Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.  
 Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.  
 Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 12 Pamplona.

## El Eco de Navarra

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escriba en seguida. Nuestra circular le dará la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hacerlo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo ó una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 89 HORTON, Grand Montrouge, (Reine) Francia.

## CLORO-ANEMIA

APROBACIÓN de la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS

DOSIS 2 ó 6 Píldoras JARABE 1 ó 3 cucharadas

### PILDORAS BLANCARD

JARABE

EL MEJOR RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

## LINEPATISMO

## Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

### Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

## POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to mar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.  
 Preparados por M. Laudumey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.  
 De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

## Institución St. Pierre

1.—Rue Triac, Bordeaux  
 Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de Industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

## Ebanistería y Tapicería

DE RAIMUNDO GARCIA  
 calle de Javier número. 1 (antes Bajada á San Agustín.)  
 Donde más barato se constan y se arreglan toda clase de muebles y sillones.  
 Se cortan y confeccionan toda clase de pabellones y cortinajes á precios baratísimos.

## Boletín Religioso

**SANTORAL**  
 Día 26 Miércoles.—Santa Ana, Madre de la Santísima Virgen.—Fué natural de Belén, de la familia real de David. Casó con un hombre de su mérito, llamado Joaquín, y después de 40 años de esterilidad, el Señor le concedió á María, Tuvo Santa Ana la dicha de ver crecer á su hija amada, en sabiduría, virtud y todo género de perfecciones, y por fin, Dios le concedió una dichosa muerte á los 79 años de edad.

**CULTOS**  
 Oficio de Santa Ana con rito doble de 2.ª clase y color blanco.  
 En la Catedral.—A las 9 y media horas menores y misa con sermón por el señor Magistral.  
 A las 3 y media rosario, vísperas, completas, maitines y laudes.  
 A las 8 rosario de los esclavos.  
 En San Ignacio.—A las 7 de la tarde solemne novena á su titular con exposición, rosario y gozos.  
 En los Descalzos.—Función á Santa Ana. A las 9 y media tercia cantada y á continuación misa solemne con Cuarenta Horas y sermón por el P. Cayo. A las 5 y media estación, rosario, motetes y reserva.

**Servicio parroquial de enfermos**  
 San Saturnino.—Mayor 1—2.º  
 San Lorenzo.—Casa parroquial.  
 San Nicolás.—San Antón 5—3.º  
 San Juan Bautista.—Mercaderes 11—3.º  
 San Agustín.—San Agustín 8—3.º

## Estafeta local

VALORES DE NAVARRA PRECIOS

Coilización de ayer

Deuda provincial al 4 por 100 102'50 102  
 Id. Micipal al 3 y 1/2 por 100  
 Crédito Navarro  
 La Papelera Española  
 Fábrica del Eideron (Vera).  
 La Vinicola (Campanas)  
 Tejería Mos. Pamplonesa.  
 Ebanistería de Betáin  
 Agua de Arizala  
 Calé cirujías 1.060  
 La Agrícola 1.ª serie libe- 45  
 radas 221  
 Id. 2.ª 15 por 100 desambel-  
 zadas  
 Electrica Pamplonesa  
 La Vasco-Navarra 110  
 Idem. completamente libe-  
 radas  
 Electrica Bidasoa  
 La Actividad, acciones 100  
 pesetas.  
 Id. de 250 con 18.º desambel- 104  
 zadas  
 La Vascona  
 Buriada y Belascoain  
 Electrica del Kelles  
 Electrica Industrial Española  
 Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.  
 La Industrial Sangüesina.  
 Noria-Bombas de Lodosa.  
 Arguñona  
 Cementos Portland (Olaze- 156  
 gutis).  
 Fábrica de Abonos Químicos  
 Id. 137

## REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se han ayoer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 0. Hembras 1.  
 DEFUNCIONES  
 Ninguna.  
 MATRIMONIOS  
 Ninguno.

## MERCADO DE CERRALES

28'13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	5,55
Habas	4,40
Cebada	3,45
Avena	3,25
Maz	3,10

## EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteyer 35  
 Id. mínima de ayer 19  
 Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros, 723'1  
 Espacio recorrido por el viento en diez 24 horas en kilómetros 149

## CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	28
Arresto mayor	4
En execración de marchas	13
En prisión correccional	69
Detalidos	57
	171

## PASATIEMPOS

### TELEGRAMA ANAGRAMICO

Remitido por «Punto-Final».

DOÑA O. ANOZ:

ME GUSTAN LAS MORAS

¡OLE!

Con las letras de la precedente tarjeta formar los nombres con que se denomina á los naturales de tres provincias de España.

### Tarjeta anagramá

Remitida por «Merlín».

D. LUCAS PEREZ  
 Y  
 H. OLCE DE OLLO  
 ECHARRI.

Combinense las letras de la tarjeta precedente de modo que resulten los

## Compositor

Y PROFESOR DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, aris tones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapaterías núm. 60 segundo piso Pamplona.

## Agencia DE PUBLICIDAD JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storr  
 Proprietario  
 EMILIO COLOMINA  
 La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Escuelas, Aniversarios.  
 Oficinas: Desengaño, 9 al 13 Pídanse tarifas, que se envían gratis

## Cuadrado

Remitido por «Gregorio Morfe».

Sustituir las estrellas por letras de modo que resulte horizontal y verticalmente:

1.º Infierno.  
 2.º Moneda.  
 3.º Nombre de varón.  
 4.º Esperanza, promesa ú oferta.

## ROMBO

Remitido por «Noemi».

Sustituir las estrellas por letras de modo que horizontal y verticalmente se lea lo siguiente:

## Acróstico

Remitido por «Capirote».

1.º Consonante.  
 2.º Tiempo de verbo.  
 3.º Río de España.  
 4.º Tiempo de verbo.  
 5.º Vocal.

Sustituir los asteriscos por letras de modo que horizontal y verticalmente se lea:

1.º En los cafés.  
 2.º Tiempo de verbo.  
 3.º Adjetivo.  
 4.º Tiempo de verbo.  
 5.º En el cielo.  
 6.º En el campo.  
 7.º Nota musical.  
 8.º Vocal.

PRIMO DR. TUDO.